

স্কুলের প্রেজেন্টেশন ফর্ম
Scheda di presentazione della scuola

মা বাবাদের প্রতি
ai genitori del bambino

ইনফ্যান্সি (শিশুদের) স্কুল _____

scuola dell'infanzia

ফোন নম্বর _____

recapito telefonico

কাজের সময়

orario di funzionamento

_____ থেকে _____ স্বাভাবিক খোলা থাকার সময়

dalle ore _____ alle ore _____ orario normale di apertura

_____ থেকে _____ শীঘ্র খোলা *

dalle ore _____ alle ore _____ anticipo*

_____ থেকে _____ প্রসারিত সময় *

dalle ore _____ alle ore _____ prolungamento*

***এই সময়গুলি পাওয়ার জন্য বিশেষ রেজিস্ট্রিকরণ প্রয়োজন**

per queste fasce orarie è necessaria apposita iscrizione

শিক্ষক শিক্ষিকারা আপনাকে পরামর্শ দিতে চায় যে :

gli insegnanti segnalano che:

/ স্কুলে উপস্থিতির প্রারম্ভিক পর্বে, প্রতিটি শিশুর ধীরে ধীরে স্কুলের গঠন ব্যবস্থা, তার শিক্ষকশিক্ষিকা এবং ক্লাসে সহপাঠীদের সঙ্গে মানিয়ে নিতে হবে, যাতে শিশুটির এই নতুন পরিবেশের সঙ্গে নির্বিঘ্ন ও শান্তিপূর্ণ “আলাপ পরিচয়” হয়, সুতরাং এই সংবেদনশীল পর্বের উপযুক্ত সময় ও পদ্ধতির ব্যাপারে শিশুর পরিবারের সঙ্গে একমত হয়ে নিতে হবে।

/ nel primo periodo di frequenza scolastica, è opportuno che il bambino si accosti alla struttura, agli insegnanti ed ai compagni in modo graduale, così da facilitare un sereno “inserimento” nel nuovo ambiente, pertanto andranno concordati con la famiglia tempi e modalità consoni a gestire questa delicata fase.

/ স্কুলে উপস্থিত থাকাকালীন শিশুদের এমন পোশাক পরতে হবে যাতে তারা সহজে নাড়াচাড়া ও খেলাধুলা করতে পারে। এছাড়া আমরা নিম্নোক্ত কয়েকটি জিনিসের অনুরোধ করব ;

- আঁকা ও জিনিসপত্র সামলানোর জন্য এপ্রন বা বাবার পুরানো জামা
- স্কুলের ভেতর পরার জন্য চটি বা স্লিপার

- আরেক সেট পোশাক

/ *per la frequenza è necessario un abbigliamento adatto* perché il bambino possa muoversi e giocare liberamente.
Si chiede inoltre di fornire:

- un grembiule o una vecchia camicia del papà per pitturare e manipolare
- pantofole o sandali da calzare all'interno della scuola
- un cambio di indumenti.

বিশেষ প্রয়োজন এবং / বা অনুষ্ঠানে (শিশুর অসুস্থতা, ভ্রমণ, পার্টি, মিটিং, ইত্যাদি) স্কুল মা বাবাদের সময়মত জানিয়ে দেবে, তারপর সঙ্গে দেওয়া ফর্ম ব্যবহার করে মা বাবা স্কুল কর্তৃপক্ষকে বিশেষ প্রয়োজনগুলির বিষয়ে জানাতে পারবেন।

Per particolari necessità e/o accadimenti (malessere del bambino, uscite e gite, feste, riunioni ecc.) la scuola informerà tempestivamente i genitori, che potranno, da parte loro segnalare eventuali esigenze anche tramite la modulistica allegata.

শিক্ষক/শিক্ষিকা (দের) স্বাক্ষর
firma dell'insegnante/i
